

K 7/M 45



120000868884

Община Русе
Министерство
на културата

**51.
МЕЖДУНАРОДЕН
ФЕСТИВАЛ
16.03 - 02.04.2011
РУСЕ
БЪЛГАРИЯ**

Член на
Европейската
асоциация
на фестивалите



Member of
the European
Festivals
Association

МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



MARCH MUSIC DAYS

**51.
INTERNATIONAL
FESTIVAL
16.03 - 02.04.2011
RUSE
BULGARIA**

Ruse Municipality
Ministry of Culture

Заедно можем
да преместим граници!



Защо в живота има граници?

За да ги открием, да ги преместим и да продължим напред...

Ние сме част от белгийската група КВС.

Ние сме хора с опит и сме готови да ви чуем, разберем и намерим Вашето решение.

Ние сме **Близо до Вас!**



www.cibank.bg

Част от КВС group



K 7/1445

Уважаеми гами и господа,

Имам приятното задължение от името на всички русенци да поздравя артистите и гостите на поредното 51-во издание на един от най-старите в България международни фестивали *Мартенски музикални дни*. От своето създаване до днес фестивалът винаги е отстоявал една единствена кауза, свързана с разбирането за високата стойност на културата за развитието и просперитета на общността. Като част от голямото семейство на Европейската асоциация на фестивалите (EFA), русенският фестивал наложи стандарти, отразяващи разнообразието и динамиката на съвременния културен процес. Уверен съм, че тази широка платформа ни прави част от глобалния свят на изкуството. Благодаря сърдечно на генералния спонсор на фестивала Обединена българска банка АД, на Министерството на културата като патрон на събитието, както и на всички наши спонсори, дарители и партньори от страната и чужбина, които подкрепят безусловно усилията ни за неговото развитие от много години насам.

Убеден съм, че споделените отговорности в областта на културата са единственият начин за нейното опазване и развитие в интерес на местните общности.

Пожелавам успех на всички участници в 51-ия *МФ Мартенски музикални дни*, а на публиката и нашите гости - щастливи срещи с музиката!

Bozhidar Yotov

Кмет на Община Русе

Dear ladies and gentlemen,

On behalf of all the citizens of Ruse, I assume the pleasant obligation to greet all artists and visitors of the 51st edition of *March Music Days International Festival* which is one of the oldest international festivals in Bulgaria. Since its launch, up till now the festival has always stood up for the only cause related to the concept about the high value of culture for the community's development and prosperity. Being a member of the European Festivals Association - the big family of the festivals - the Ruse festival has established standards which reflect the variety and dynamics of the contemporary cultural process.

I am confident that this broad platform has turned us into a part of the art's global world.

I am heartily grateful to the United Bulgarian Bank - our general sponsor and to the Ministry of Culture - patron of the event, as well as to all our sponsors, donors and partners at home and abroad, who for years have unconditionally supported our endeavours to develop the festival. I am convinced that the shared liabilities in the field of culture are the only way to preserve and develop it in the interest of the local communities.

I wish success to all who are involved in the 51st edition of *March Music Days International Festival* and happy encounters with music to the audience and our guests!

Bozhidar Yotov

Mayor of Ruse

4-76 364

Регионална библиотека
"Любен Каравелов"



120000868884



16

сряда Доходно здание, 19 ч.

Откриване

СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР НА БЪЛГАРСКОТО НАЦИОНАЛНО РАДИО

Л. В. Бетовен - Концерт за пиано №2

Г. Малер - Симфония №5

Диригент **Емил Табаков**

Солист **Ларс Фогт** пиано

Wednesday Theatre Hall, 7pm

Opening

BULGARIAN NATIONAL RADIO SYMPHONY ORCHESTRA

L. van Beethoven - Piano concerto No2

G. Mahler - Symphony No5

Conductor **Emil Tabakov**

Soloist **Lars Vogt** piano

17

четвъртък Доходно здание, зала Европа, 19 ч.

Ансамбъл МУЗИКА НОВА

Хор Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ

А. Шьонберг - Желанието на любовника

Г. Малер - Песен за земята

Диригент **Драгомир Йосифов**

Солисти

Олга Михайлова - Динова

мецосопран

Мартин Хоцетлер тенор

Thursday Theatre Hall, Europe Hall, 7pm

MUSICA NOVA Ensemble

Prof. VASSIL ARNAUDOV

Mixed Choir

A. Schoenberg - *Der Wunsch*

des Liebhabers

G. Mahler - *Das Lied von der Erde*

Conductor **Dragomir Yossifov**

Soloists

Olga Mihailova - Dinova mezzo

Martin Hostettler tenor

Lars Vogt



Olga Mihailova - Dinova



Martin Hostettler



Dragomir Yossifov



Emil Tabakov





19

събота **Доходно звание, зала Европа, 11 ч.**

Струнен квартет ФРОШ

В. Казанджиев - Струнен квартет №4

(световна премиера)

Д. Шостакович - Струнен квартет №3

Saturday Theatre Hall, Europe Hall, 11 am

FROSH String Quartet

V. Kazandzhiev - String quartet No4 (world premiere)

D. Shostakovich - String quartet No3

събота **Доходно звание, 19 ч.**

Рецитал

Паул Багура - Скода пиано

Програма: И. С. Бах, В. А. Моцарт, Ф. Шуберт, Ф. Шопен

Saturday Theatre Hall, 7 pm

Recital

Paul Badura - Skoda piano

Programme: J. S. Bach, W. A. Mozart, F. Schubert, F. Chopin

Paul Badura - Skoda

18

петък **Доходно звание, 19 ч.**

ДЪРЖАВНА ОПЕРА - РУСЕ

Вилхелм Тел - опера от Д. Россини (премиера)

Диригент **Найден Тодоров**

Режисьор **Джан Джаноти**

Сценография **Иван Токаджиев**

Хормайстор **Христо Стоев**

Солисти:

Мария Цветкова

Пламен Бейков

Георги Султанов

Божидар Василев

Friday Theatre Hall, 7 pm

RUSE STATE OPERA

William Tell - opera by D. Rossini (premiere)

Conductor **Nayden Todorov**

Director **Gian Gianotti**

Setting **Ivan Tokadzhiev**

Chorusmaster **Hristo Stoev**

Soloists:

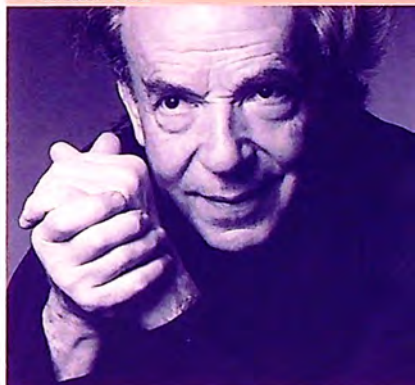
Maria Tsvetkova

Plamen Beykov

Georgy Sultanov

Bozhidar Vasilev

Nayden Todorov



ОББ

20

неделя Доходно звание, зала Европа, 11 ч.

PHASE | CONTEMPORARY MUSIC

Диригент **Симеон Пиронков - син**
Програма: Д. Аман, Л. Ноно,
Й. Возни, Д. Йосифов

Sunday Theatre Hall, Europe Hall, 11 am

PHASE | CONTEMPORARY MUSIC

Conductor **Simeon Pironkoff Jr.**
Programme: D. Ammann, L. Nono,
J. Wozny, D. Yossifov

акт

акт austro[®]
mechana

Simeon Pironkoff Jr.



Todor Stoyanov



Petar Petrov



Alexander Daniel



Rosen Zahariev



20

неделя Доходно звание, 19 ч.

Fly me to the moon

Георги Дончев контрабас
Росен Захариев тромпет
Тодор Стоянов клавишни
Александър Даниел ударни
Валентин Геров виола
Петър Петров саксофон
Антони Дончев пиано

ibank
Инвестбанк | АД

20

Sunday Theatre Hall, 7 pm

Fly me to the moon

Georgy Donchev double bass

Rosen Zahariev trumpet

Todor Stoyanov key boards

Alexander Daniel percussion

Valentin Gerov viola

Petar Petrov saxophone

Antony Donchev piano

21

понеделник **Доходно здание, 19 ч.**

Камерен концерт

Изабеле Фауст цигулка

Жан-Гьен Кејра виолончело

Александър Мелников пиано

Програма: Й. Хайдн, Р. Шуман,

Л. Ван Бетовен

Monday Theatre Hall, 7 pm

Chamber concert

Isabelle Faust violin

Jean-Guihen Queyras cello

Alexander Melnikov piano

Programme: J. Haydn, R. Schumann,

L. van Beethoven

Georgy Donchev



Antony Donchev



Jean-Guihen Queyras © marco borggreve



Alexander Melnikov



Valentin Gerov



Isabelle Faust © felixbroede



ОББ

22

Вторник **Доходно зрение, 19 ч.****СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

Р. Штраус - Симфонична поема

*Дон Жуан*Е. Шулхоф - Концерт за флейта,
пиано и оркестър

О. Месиен - Concert a quatre

(първо изпълнение в България)

М. Равел - La Valse

Диригент **Павел Балеф**Солисти **Мария Принц** пиано
и солистите на Виенска филхармония**Дитер Флури** флейта**Клеменс Хорак** обой**Роберт Наги** виолончело

Pavel Ba'eff



22

Tuesday **Theatre Hall, 7 pm****SOFIA PHILHARMONIC**R. Strauss - *Don Juan* tone poemE. Schulhoff - Concerto for flute,
piano and orchestraO. Messiaen - Concert a quatre
(first performance in Bulgaria)

M. Ravel - La Valse

Conductor **Pavel Baleff**Soloists **Maria Prinz** piano
and the soloists of the Vienna
Philharmonic**Dieter Flury** flute**Clemens Horak** oboe**Robert Nagy** cello

Robert Nagy



Alvaro Garrido



Maria Prinz & Dieter Flury



Clemens Horak



Laura Polimeno



23

сряда **Доходно здание, 19 ч.**

Improviso: Travel notes

Паоло Пандолфо виола да гамба
Томас Бойсен лютня & теорба
Андреа Пандолфо тропнет
Лаура Полимено вокал
Алваро Гаруго перкусии

Wednesday Theatre Hall, 7 pm

Improviso: Travel notes

Paolo Pandolfo viola da gamba
Thomas Boysen lute & theorbo
Andrea Pandolfo trumpet
Laura Polimeno vocal
Alvaro Garrido percussion



Thomas Boysen © K. Haugsand



Andrea Pandolfo © A. B. Agostini

24

четвъртък **Доходно здание, 19 ч.**

Baroque Minimal

КАМЕРАТА ЦЮРИХ

Солист

Кристина Далецка мецосопран
В програмата: Й. Пахелбел,
Т. Мерула, А. Скарлати, Х. Пърсел,
Г. Ф. Хендел, Д. Лигети

Thursday Theatre Hall, 7 pm

Baroque Minimal

CAMERATA ZURICH

Soloist

Cristina Daletska mezzo
Programme: J. Pachelbel,
T. Merula, A. Scarlatti, H. Purcell,
G. F. Handel, G. Ligeti



Camerata Zurich

Cristina Daletska



WDR

25

петък Доходно здание, 19 ч.

110 години от смъртта
на Джузепе Верди**РУСЕНСКА ФИЛАХАРМОНИЯ****Хор ДУНАВСКИ ЗВУЦИ** РусеД. Верги - *Messa da Requiem*
за солисти, хор и оркестър
Диригент **Волфганг Зелигер**
Солисти**Светла Кръстева** сопран**Росана Риналди** мецосопран**Бойко Цветанов** тенор**Светозар Рангелов** бас

Friday Theatre Hall, 7 pm

*G. Verdi's 110th death anniversary***RUSE PHILHARMONIC****DUNAVSKU ZVUTSY Choir** Ruse*G. Verdi - Messa da Requiem*
for soloists, choir and orchestra
Conductor **Wolfgang Seeliger**Soloists **Svetla Krasteva** soprano**Rossana Rinaldi** mezzo**Boyko Tsvetanov** tenor**Svetozar Rangelov** bass

26

събота Доходно здание, зала Европа, 17 ч.

...*In memoriam*...**АНСАМБЛИ ЗА ВИОЛА**с участието на Възпитаници
на **Георги Наугенов**

Saturday Theatre Hall, Europe Hall, 5 pm

...*In memoriam*...**VIOLA ENSEMBLES**with the participation
of **Georgy Naydenov's** students

събота Доходно здание, 19 ч.

Рецитал

Минчо Минчев цигулка**Марина Капитанова** пиано

В програмата:

Т. А. Витали, В. А. Моцарт,

А. Пярт, Ц. Франк

Saturday Theatre Hall, 7 pm

Recital

Mincho Minchev violin**Marina Kapitanova** piano

Programme:

T. A. Vitali, W. A. Mozart,

A. Paert, C. Franck



German Brass

Wolfgang Seeliger



Rossana Rinaldi



Svetla Krasteva





Mincho Minchev

27

неделя **Доходно звание, 19 ч.**

GERMAN BRASS IN CONCERT

В програмата:
от Бах до Глен Милър

Sunday Theatre Hall, 7 pm

GERMAN BRASS IN CONCERT

Programme:
from Bach to Glenn Miller

Song of the Clown © Стефан Тодоров

28

понеделник **Доходно звание, 19 ч.**

Панчо Владигеров и джаза

Song of the clown

един проект на Милчо Левиев
с театралната музика
на Панчо Владигеров

Милчо Левиев пиано
Вики Алмазиду вокал
Венцислав Благоев тромпет
Веселин Иванов - Еко бас
Стоян Янкулов перкусии
Ицхак Финци четец

Monday Theatre Hall, 7 pm

Pancho Vladigerov and Jazz

Song of the clown

Milcho Leviev's project
featuring Pancho Vladigerov's
theatrical music

Milcho Leviev piano
Viky Almazidu vocal
Ventsislav Blagoev trumpet
Veselin Ivanov - Eko double bass
Stoyan Yankulov percussion
Itshak Fintsy speaker



Национален център за културни инициативи
и съдействие за гражданския сектор
на НОТ - Благоевград, ул. "Славейков" 1



Svetlana Rungelov

ОББ

29

Вторник Доходно здание, зала Европа, 19 ч.

Клавирно трио КАЛИЯ

Яна Дуканова цигулка
Елиф Димли виолончело
Кай Шумахер пиано
Програма: Л. ван Бетовен,
Л. Либерман, Б. Сметана

Tuesday Theatre Hall, Europe Hall, 7 pm

KALIYA Piano Trio

Yana Dukanova violin
Elif Dimli cello
Kai Schumacher piano
Programme: L. van Beethoven,
L. Liebermann, B. Smetana

30

сряда Доходно здание, 19 ч.

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

В. А. Моцарт - Увертюра
към оп. *Дон Жуан*
Л. ван Бетовен - Концерт за
пиано №3
Й. Брамс - Концерт за цигулка
Диригент **Георги Димитров**
Солисти **Евгени Божанов** пиано
Йосиф Иванов цигулка

Wednesday Theatre Hall, 7 pm

RUSE PHILHARMONIC

W. A. Mozart - *Don Juan* Overture
L. van Beethoven - Piano concerto No3
J. Brahms - Violin concerto
Conductor **Georgy Dimitrov**
Soloists **Evgeny Bozhanov** piano
Yossif Ivanov violin

31

четвъртък Доходно здание, зала Европа, 19 ч.

*200 години от рождението
на Франц Лист*

Сонати, сонети, фантазии
Марио Ангелов пиано

Thursday Theatre Hall, Europe Hall, 7 pm

Franz Liszt's

200th birthday anniversary
Sonatas, Sonnets, Fantasies
Mario Angelov piano

Georgy Dimitrov



Mario Angelov

Evgeny Bozhanov © Neapolis



KALIYA Piano Trio

ibank
Инвестбанк|АД

01

петък **Доходно здание, зала Европа, 19 ч.**

THE KING'S SINGERS

Великобритания

В програмата:

Д. Бенет, Т. Уилкис, Д. Лигети,

Е. Елгар, Ф. Шуберт, Й. Брамс,

специална селекция

от спиритчуълн

и прочути поп песни

Friday **Theatre Hall, Europe Hall, 7 pm**

THE KING'S SINGERS

Great Britain

Programme:

J. Benet, T. Weelkes, G. Ligeti,

E. Elgar, F. Schubert, J. Brahms,

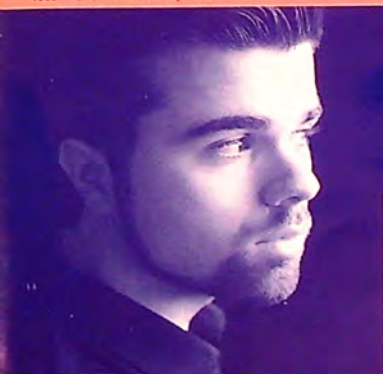
a selection of spirituals

and popsongs

The King's Singers © Ben Wright



Yossif Nanov © Eric Larrayadiou



02

събота **Доходно здание, 19 ч.**

Закриване

СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР

НА БЪЛГАРСКОТО

НАЦИОНАЛНО РАДИО

П. И. Чайковски - Концерт за цигулка

И. Стравински - *Пролетно тайнство*

Диригент **Емил Табаков**

Солист **Светлин Русев** цигулка

Saturday **Theatre Hall, 7 pm**

Closing

BULGARIAN NATIONAL

RADIO SYMPHONY

ORCHESTRA

P. I. Tchaikovsky - Violin concerto

I. Stravinsky - *The Rite of Spring*

Conductor **Emil Tabakov**

Soloist **Svetlin Roussev** violin



Svetlin Roussev

055

МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



MARCH MUSIC DAYS

МЕЖДУНАРОДНА МУЗИКАЛНА

АКАДЕМИЯ

ОСНОВАНА 1992

ПРОФ. САША ПОПОВ

ФЛЕЙТА

проф. ДИТЕР ФЛУРИ

Австрия

18 - 21 март

ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ

21 март, 17 ч.

Доходно здание

зала *Европа*

ПИАНО

проф. ПАУЛ БАДУРА - СКОДА

Австрия

20 - 22 март

ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ

22 март, 17 ч.

Зала *Русе*

ЦИГУЛКА

проф. МИНЧО МИНЧЕВ

26 март - 2 април

ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ

2 април, 11 ч.

Доходно здание

зала *Европа*

Посолство на Австрия

в България

НУИ Проф. Веселин Стоянов



A Member of SOBI Group

e-on | Bulgaria





Cosmopolitan®

HOTEL & WELLNESS

★★★★



1-3 Dobri Nemirov St
Ruse 7000, Bulgaria
Tel: +359 82 80 50 80
Cell: +359 884 200 888

www.cosmopolitanhotelbg.com



ОБЩИНСКА БАНКА АД

15 години
Добрите решения!

счетоводство
фирмени сметки
кредитни карти
кредит
онлайн
страхование
еврофондове

www.municipalbank.bg



ИСТАЪР

ИНЖЕНЕРИНГ • ООД

Виртуоз в пътното строителство

гр. Русе 7005, ул. "Търговска" №1
тел./факс +359(82)841 174; +359(82)841 172

The WORLD of MAPEI

15 ПРОДУКТОВИ ЛИНИИ



ПРОДУКТИ ЗА
МАТЕРИАЛИ ОТ
КЕРАМИКА И КАМЪК



ЗАЩИТНИ И
ДЕКОРАТИВНИ
ПОКРИТИЯ ЗА
СТЕНИ



ДОВАВКИ
ЗА БЕТОН



ПРОДУКТИ ЗА
ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ



ПРОДУКТИ ЗА
ПОДЗЕМНО
СТРОИТЕЛСТВО



ПРОДУКТИ ЗА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ
НА ЗИДАРИЯ



ПРОДУКТИ ЗА
ЗВУКОИЗОЛАЦИЯ



ПРОДУКТИ ЗА
СТРОИТЕЛСТВО



ПРОДУКТИ ЗА
ГЪБКАВИ
ТЕКСТИЛНИ
МАТЕРИАЛИ



ПРОДУКТИ ЗА
ХИДРОИЗОЛАЦИЯ



ПРОДУКТИ ЗА
ОКРЕПВАНЕ НА
КОНСТРУКЦИИ



ПРОДУКТИ ЗА
ПОДОВЕ НА
ОСНОВАТА НА
ЦИМЕНТ И СМОЛИ



ЕЛАСТИЧНИ
УПЪТНИТЕЛИ
И ЛЕПИЛА



ПРОДУКТИ ЗА
ПОДЗЕМНО
СТРОИТЕЛСТВО

Основана в Милано през 1937 г., днес компанията Mapei се е превърнала в световен лидер в производството на лепила в химическите продукти за строителството. През 1960 г. Mapei стартира стратегия за развитие на дейността си в международен план, за да е максимално близо до нуждите на местните пазари и да сведе до минимум транспортните разходи.

Днес групата има 63 представителства с 56 завода на 5 континента в 25 различни страни. Mapei винаги е придавала особено значение на проучванията. Въсъщност, Групата инвестира 22% от общата си работна сила и 5% от фирменския оборот в Отдел за проучвания и развитие; поспециално – 70% от усилител на този Отдел са насочени към разработване на екологично съобразни и чисти за околната среда продукти, които отговарят на изискванията по LEED. Освен това, Mapei е развила мрежа за продажби и техническо обслужване с офиси по цял свят и предлага ефективна техническа помощ, което се цени много високо от архитекти, инженери, предприемачи и собственици.



www.mapei.com
MAPEI
КЕРАМИКА • КЕРАМИКИ • СТРОИТЕЛНИ МАТЕРИАЛИ

Montupet



Дружество МОНТЮПЕ е водещ световен производител на отливки от алуминиеви сплави за автомобилната промишленост. През 2006 година Монтюпе положи основите на своя нов завод в Индустриален парк - Русе и през 2008 година започна серийно производство. Партньор е на Рено, Пежо-Ситроен, Ауди, BMW.

WWW.MONTUPET.FR

MONTUPET SA is a global aluminum-based components supplier for the automotive industry. In 2006 MONTUPET laid the foundation of its new plant in Industrial park – town of Ruse and in 2008 started mass production. Its customers are Renault, Peugeot – Citroen, Audi, BMW.

Цилиндрови глави



Cylinder heads



Носачи



Knuckles

Русе 7000, Индустриален парк, Източна промишлена зона
Централна поща, ПК 79, тел.: 082 884 800, office@montupet.bg
7000 Ruse, Industrial Park, East Industrial Zone, PB 79,
phone: +359 82 884 800

Попълни и спечели повече от 2000 ЛВ.



3 x



2 000 ЛВ.

За покриване на разходи за изолация и/или дограма

10 x



Ваучер за покупка на уред от енергоспестяващ клас

100 x



Соларно фенерче-ключодържател

Сега обновяването на клиентските ти данни те награждава двойно

Попълнете своите актуални стационарен/мобилен телефон, електронна поща (e-mail) и адрес за кореспонденция до 31 май 2011 г. и участвайте в томбола за една от енергоспестяващите награди.

Допълнително, с наградата, продължавате да печелите, като спестявате и от сметката си за електроенергия.

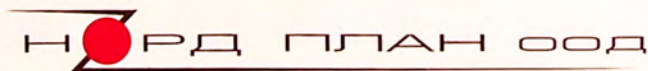
За участие в кампанията и повече информация използвайте www.eon-bulgaria.com, денонощен телефон 0700 161 61 или най-близкия център за обслужване на клиенти.

* Моля, запознайте се с Официалните правила на кампанията преди да участвате.

Период на кампанията: 20 януари - 31 май 2011 година.

Кампанията се организира за битови клиенти на Е.ОН България.

e-on | Bulgaria
Енергия за промяна



МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



MARCH MUSIC DAYS

INTERNATIONAL MUSIC

ACADEMY

FOUNDED 1992

PROF. SASHA POPOV

FLUTE

prof. DIETER FLURY

Austria

18 - 21 March

CLOSING CONCERT

21 March, 5 pm

Theatre Hall

Europe Hall

PIANO

prof. PAUL BADURA - SKODA

Austria

20 - 22 March

CLOSING CONCERT

22 March, 5 pm

Ruse Hall

VIOLIN

prof. MINCHO MINCHEV

26 March - 2 April

CLOSING CONCERT

2 April, 11 am

Theatre Hall

Europe Hall

Embassy of Austria in Bulgaria

Prof. Veselin Stoyanov

National School of Arts



e-on

Bulgaria

16-02

Доходно здание

Пролетно тайнство

Живописна инсталация

Василка Монева

Виргиния Пенчева

Гриша Кубратов

Еслица Попова

Златка Стойкова

Мая Кубратова

Пламен Монеv

Куратори на проекта:

Златка Стойкова, Пламен Монеv

Theatre Hall

The Rite of Spring

Painting Installation

Vassilka Moneva

Virginya Pencheva

Grisha Kubratov

Eslitsa Popova

Zlatka Stoykova

Maya Kubratova

Plamen Monev

Project's curators:

Zlatka Stoykova, Plamen Monev



22-26

Доходно здание, зала Европа

Лютиерско изложение

Организатор

Лютиерски център - Русе

Theatre Hall, Europe Hall

Luthiers' Fair

Organiser

Luthiers' Centre - Ruse

23

сряда, КДК, 17 ч

Представяне на книгата

**Европейски столици
на културата**

Съставител

Любомир Кутин

Wednesday, KDK, 5 pm

Presentation of the book

**European Capitals
of Culture**

Compiler

Liubomir Kutin

EUROPEAN CAPITALS OF CULTURE

ATHENS 2000
BRNO 2000
COPENHAGEN 1998
DUBLIN 2000
LITHUANIA 2000
LUGANO 2000
AIGUN 2000
BOLOGNA 2000
BRUSSELS 2000
HELSINKI 2000
PRAGUE 2000
REYKJAVIK 2000
SANTIAGO DE COMPOSTELA 2000
PORTO 2001
ROTTERDAM 2001
BRUSSELS 2002
SALAMANCA 2002
GRAZ 2003
GENOVA 2004
LILLE 2004
CORK 2005
PATRAS 2005
LUXEMBOURG 2007
SIBIU 2007
LIVERPOOL 2008
STAVANGER 2008
LINZ 2009
VILNIUS 2009

27

неделя, КДК, 17 ч.
Представяне на книгата
**Музиката
в Българското радио
1930 - 1944**
Автор **Антоанета
Радославова - Дойчева**

Sunday, KDK, 5 pm
Presentation of the book
**Music in Bulgarian Radio
1930 - 1944**
Author **Antoaneta
Radoslavova - Doycheva**



От 22 до 26 март в Русе ще се състои първото международно лютнерско изложение, провеждано в България, което ще събере заедно майстори, търговци, доставчици и потребители на струнни инструменти от целия балкански регион. Наличните изложителски шангове се предлагат на много атрактивни цени, а изложението се провежда по време на престижния международен фестивал *Мартенски музикални дни*.

From 22 to 26 March the first lutherie fair to be held in Bulgaria will bring together makers, sellers, suppliers and buyers from all over the Western Balkan region. Stands will be available to rent at very reasonable prices and the fair is timed to happen during the prestigious 51st internationally acclaimed annual festival March Music Days in Ruse.

01

петък, РХГ, 17 ч.
**„Артисти.
Смяна на местата
на 1 април**
музикално-визуален перформънс
с участието
на Николай Иванов - ОМ

Friday, Ruse Art Gallery, 5 pm
**Artists.
Change of Places
on 1st April**
musical-visual performance
featuring Nikolay Ivanov - OM



D DUNAUV TOURS

От мечтата за пътуване
към пътуването - мечта!
с Дунав турс АД Русе

Катя Стоянова Изпълнителен директор

From dreams about journey
to the journey of dreams!
with Dunav tours PLC Ruse

Katya Stoyanova Executive Director



Rīga[®] Hotel

www.hotel-riga.com

Топлина и удобство на един истински дом!

www.stark.com

graphic
design
studio

established
1991

Take
the ART
Train



ХОТЕЛСКИ КОМПЛЕКС
СПЛЕНДИД

*Спокойствие, сигурност и уют
за деловия гост на Русе!*



ул. Александровска 51
резервации:
082 825 972
082 825 970
факс: 082 825 973

51 Alexandrovska Str.
reservations:
+359 82 825 972
+359 82 825 970
fax: +359 82 825 973

*Quietness, safety and cosiness
for the business visitor to Ruse!*

SPLENDID
HOTEL

www.splendid.rousse.bg



DANUBE PLAZA HOTEL

A home from home

RECREATION, ENTERTAINMENT, BUSINESS, CONGRESS TOURISM



ОТДИХ, РАЗВЛЕЧЕНИЕ, БИЗНЕС, КОНГРЕСЕН ТУРИЗЪМ

ДАНЮБ ПЛАЗА ХОТЕЛ

Хотелът, който Ви е нужен!

Hotel Management Plc

5 Svoboda square

7000 Ruse, Bulgaria

reception

phone +359 82/ 822 929

fax +359 82/ 822 952

plaza tours

phone +359 82/ 822 949

fax +359 82/ 822 219

www.danubiplaza.com

The voice
of hundreds
of festivals across
Europe and beyond



Visit our festivals from around Europe and beyond.
Learn more about these significant cultural art events.
Gather information and details on hundreds of festivals
on our lively website!

www.efa-aef.org

EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

KLEINE GENTSTRAAT 46, B-9051 GENT, BELGIUM
T +32.9.241 8080, INFO@EFA-AEF.ORG

МЕДИЙНИ ПАРТНЬОРИ



РЕГИОНАЛЕН
ТЕЛЕВИЗИОНЕН
ЦЕНТЪР
РУСЕ

БЪЛГАРСКО НАЦИОНАЛНО РАДИО



КУЛТУРА

седмичник за изкуство, култура и публицистика



градът в един вестник



ОБЛАСТЕН ВСЕКИДНЕВНИК РУСЕ



ВАСИЛЕТ ГРАД, ВАШЕТО РАДИО

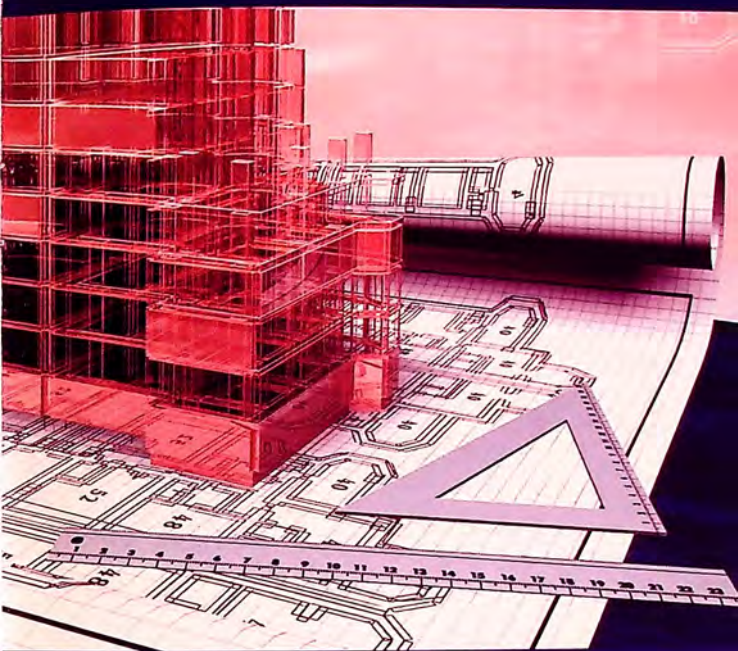


www.arenamedia.net

RuseInfo.net



ИНТИС



www.intis-ruse.com

ИНТИС ООД РУСЕ е създадено през 1993. Извършва строителство в страната и чужбина, разполага със складови и производствени бази, благодарение на които обхваща всички необходими дейности. Само за последните 5 години са изпълнени над 20 емблематични сгради в страната.

РУСЕ 7002
ул. Борисова 47
т: 082 826 019
ф: 082 826 021
office@intis-ruse.com

**51. Международен
фестивал
МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ**

Община Русе
МФ Мартенски музикални дни
Русе 7000, п.к. 464
тел. 082 506 506, 082 506 507
факс 082 825 073
chavdarova@ruse-bg.eu

**51. MARCH MUSIC DAYS
International Festival**

Municipality of Ruse
March Music Days I. F.
Ruse 7000, P.O.B. 464
phones +359 82 506 506, 506 507
fax +359 82 825 073
chavdarova@ruse-bg.eu

www.marchmusicdays.eu

Главен редактор
Ива Чавдарова
Редактор
Миглена Войнова
Превог
Зоя Александрова
Дизайн
Сталкер Холдинг
Художествен директор
Димитър Трайчев
Типография
Миляна Стоилова
Предпечат
Александър Калудов
Печат
Пасат Прес
Снимки
Бисер Тодоров
Иван Цонев
Личен архив

Editor
Iva Chavdarova
Assistant Editor
Miglena Voynova
Translator
Zoya Alexandrova
Graphic design
Stalker Holding
Art Director
Dimitar Traychev
Typography
Milyana Stoilova
Pre-press
Alexander Kaludov
Print
Passat Press
Photos
Biser Todorov
Ivan Tsonev
Private Collection

Вино което пием
с удоволствие



www.vinpromrousse.com





**Никой
не обича
да чака...**

**Затова с ДЕПОЗИТ СЕГА получаваши лихвата
авансово и можеш да я ползваши веднага.**

Пълна информация за продукта можете да получите
на тел: 0700 117 17 и във всички клонове на ОББ

www.ubb.bg

ОББ
A Member of NBG Group